

SCHEDA CONTROLLO FUNZIONI - CHECK CARD FUNCTIONS - KONTROLLKARTE FUNKTIONEN

sapphire 65, sapphire 85, sapphire 70s, sapphire 85s

S/N

13002845

COD.

49704080

coral 65, coral 65II, coral 65m, coral 70s

S/N

13002673

COD.

49704080

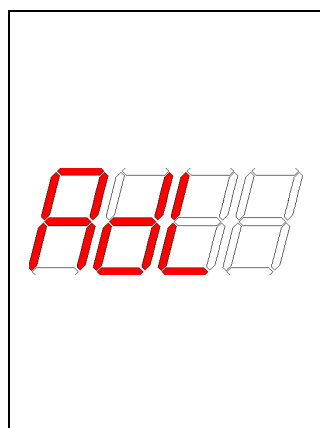
SEQUENZA ACCENSIONE

All'accensione, vengono visualizzati sul display le seguenti informazioni:

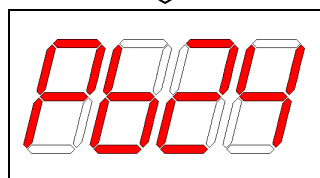
- Modello della macchina,
- Batteria,
- Versione software,
- Livello di carica batteria.

Ogni visualizzazione rimane attiva per 2 secondi, trascorso il quale viene visualizzato il dato successivo. L'ultima visualizzazione è relativa alla carica di batteria e rimarrà presente per tutto il funzionamento della macchina (salvo selezione contaore o presenza di allarmi).

Di seguito un esempio della sequenza di visualizzazioni all'accensione.


Modello macchina:

Ad.L 24	coral 65, coral 65m
Ad.L.P 24	coral 65, coral 65m con sistema 3SD
Ac.L 24	coral 65II
Ac.L.P 24	coral 65 II con sistema 3SD
Ad.S 24	coral 70s
Ad.S.P 24	coral 70s con sistema 3SD
As.L 36	sapphire 65
As.L.P 36	sapphire 65 con sistema 3SD
Ad.L 36	sapphire 85
Ad.L.P 36	sapphire 85 con sistema 3SD
Ad.S 36	sapphire 70s, sapphire 85s
Ad.S.P 36	sapphire 70s, sapphire 85s con sistema 3SD


Tipo batteria:

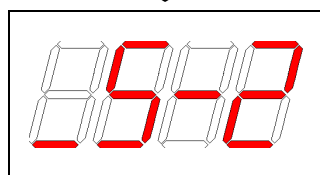
Per coral Pb24, GE24, PP24.

Per sapphire Pb36, GE36, PP36.

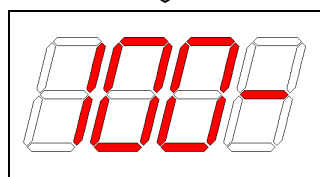
Nota: Pb=Piombo-Acido,

GE=Gel,

PP=XFC


Versione software:

indica la versione del software di gestione installato sulla scheda.


Indicatore batteria:

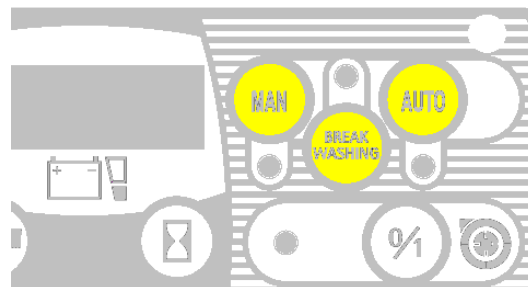
indica il livello di carica della batteria.

PROGRAMMAZIONE

Tasti programmazione:

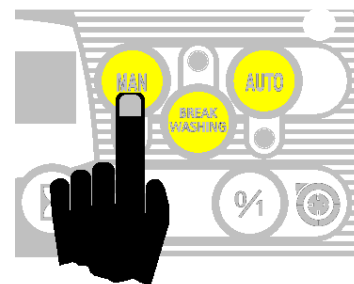
I tasti usati per accedere, scorrere e modificare le impostazioni sono indicati nella figura a fianco.

Come indicato di seguito, il primo da sinistra assume il significato di decremento, il centrale di conferma ed il terzo di aumento del valore puntato.



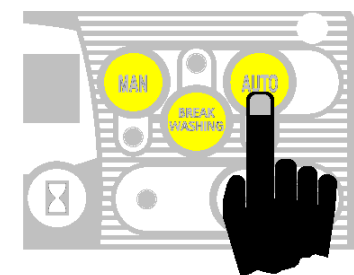
Tasto decremento:

usato per decrementare il modello macchina, il parametro puntato, il valore del parametro selezionato.



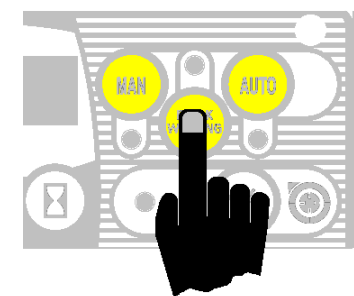
Tasto incremento:

usato per incrementare il modello macchina, il parametro puntato, il valore del parametro selezionato.



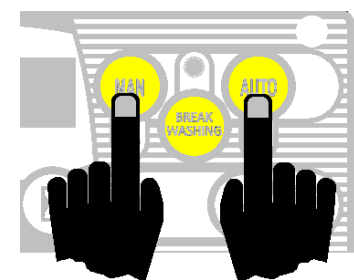
Tasto conferma:

usato per confermare il modello macchina impostato, l'accesso al parametro puntato, il valore del parametro selezionato.



Accesso alle modifiche:

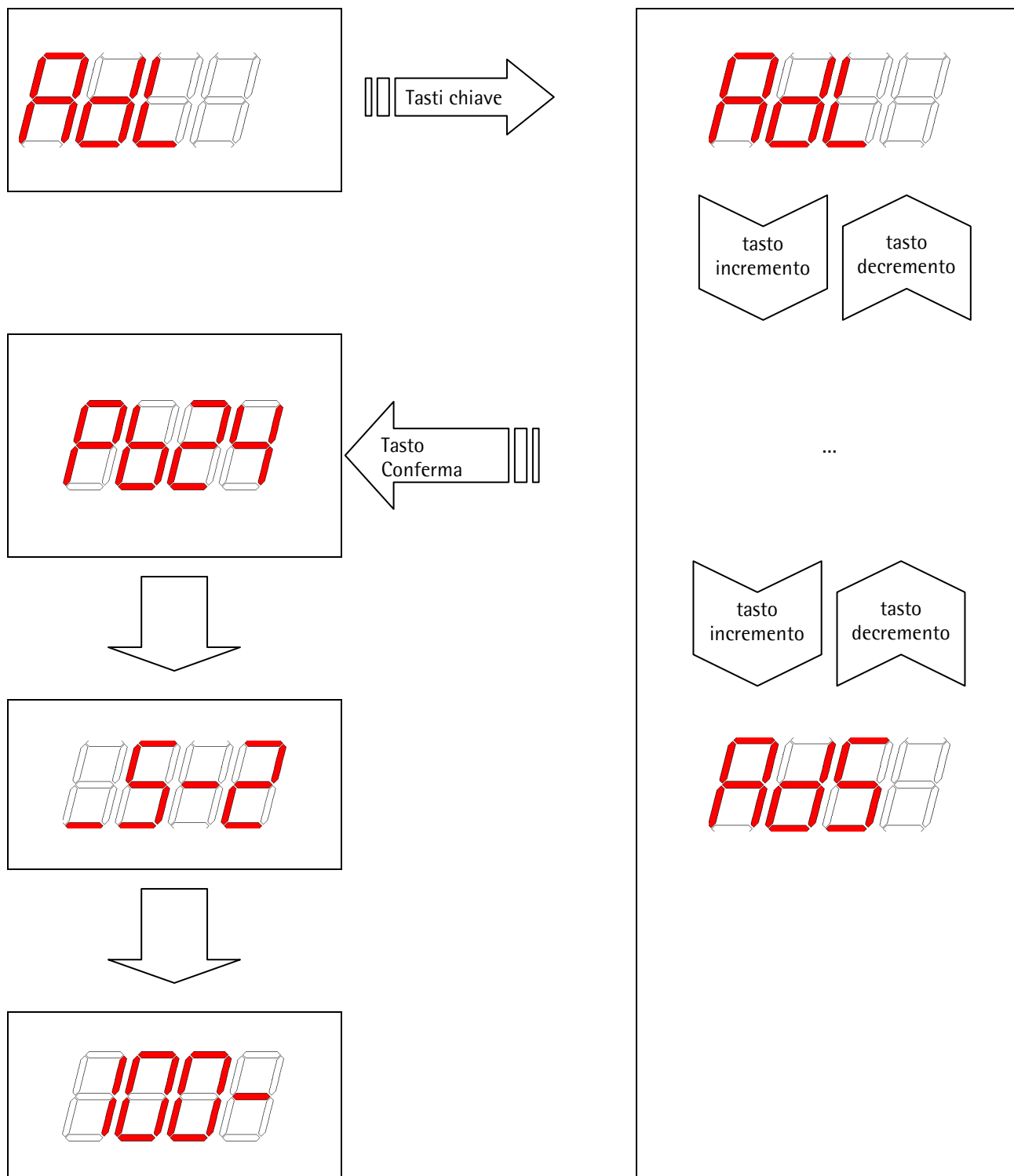
Nelle istruzioni di seguito, si farà riferimento alla combinazione "tasti chiave" per accedere ai sottomenù di programmazione. Come illustrato a fianco, la combinazione "tasti chiave" consiste nella pressione contemporanea e prolungata dei tasti incremento e decremento.



Modifica impostazione macchina:

Per modificare l'impostazione del modello in uso, seguire la seguente procedura:

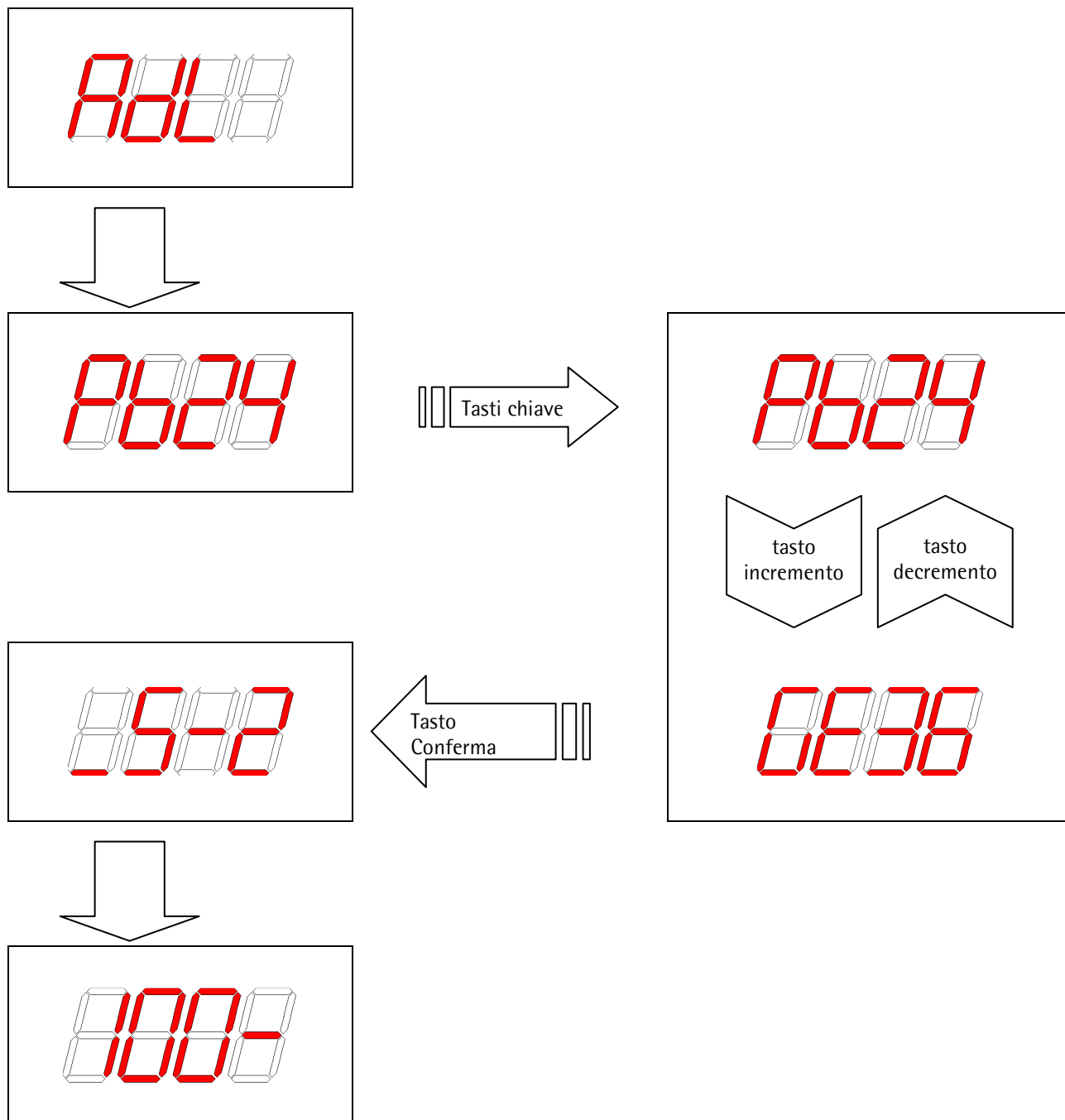
- 1) accendere la macchina,
- 2) quando appare la visualizzazione del settaggio attuale, premere e mantenere premuti i "tasti chiave",
- 3) attendere sino al lampeggio dell'indicazione (circa 3 secondi),
- 4) rilasciare i "tasti chiave",
- 5) tramite i "tasti incremento/decremento" selezionare il modello/programma desiderato.
- 6) confermare la selezione tramite il "tasto conferma".



Modifica batterie in uso:

Per modificare il tipo di batterie presente sulla macchina (e quindi la relativa curva di scarica), seguire la seguente procedura:

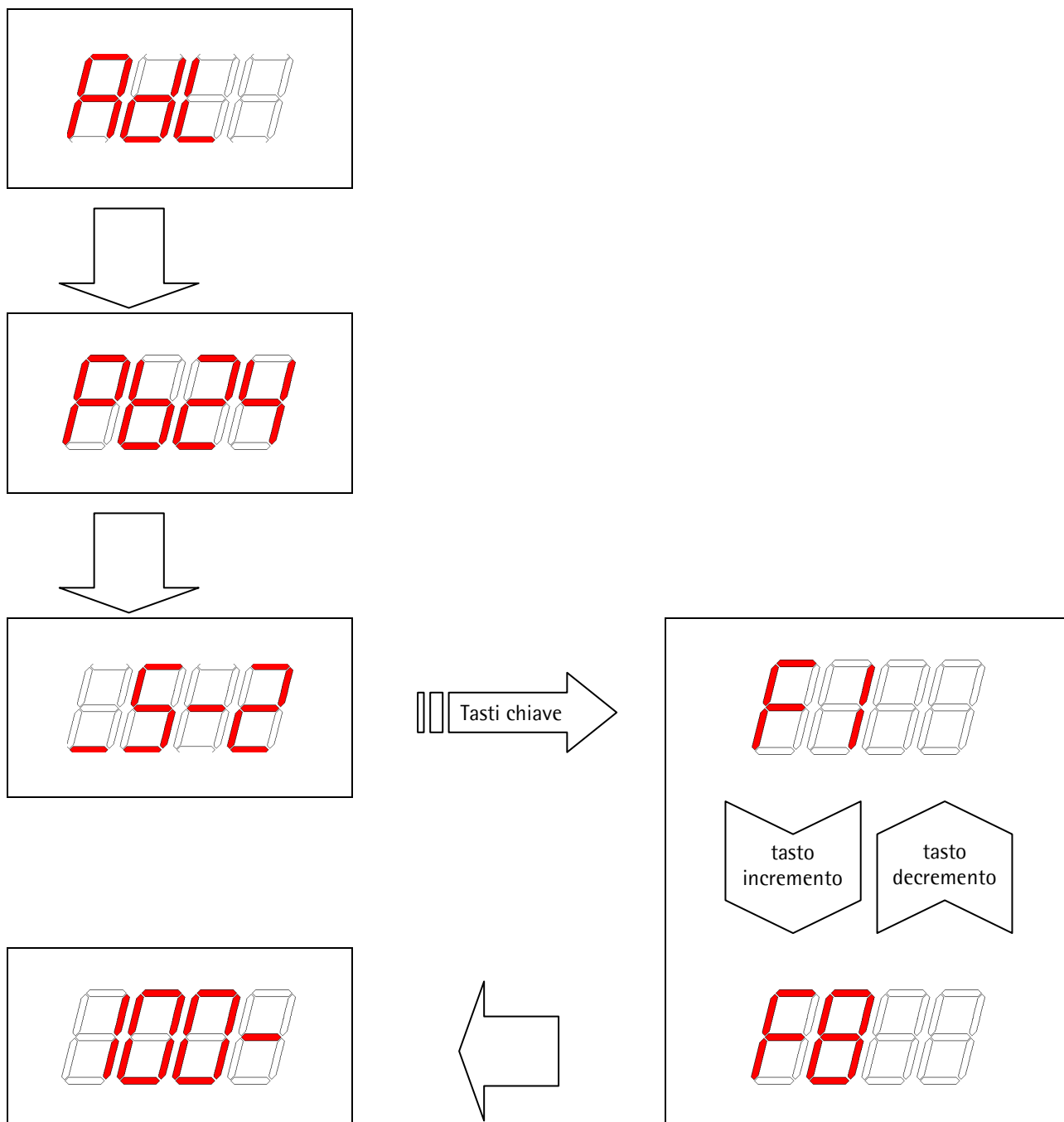
- 1) accendere la macchina,
- 2) quando appare la visualizzazione del settaggio di batterie attuale, premere e mantenere premuti i "tasti chiave",
- 3) attendere sino al lampeggio dell'indicazione (circa 3 secondi),
- 4) rilasciare i "tasti chiave",
- 5) tramite i "tasti incremento/decremento", per selezionare il tipo di batterie desiderato,
- 6) confermare la selezione tramite il "tasto conferma"



Modifica parametri interni:

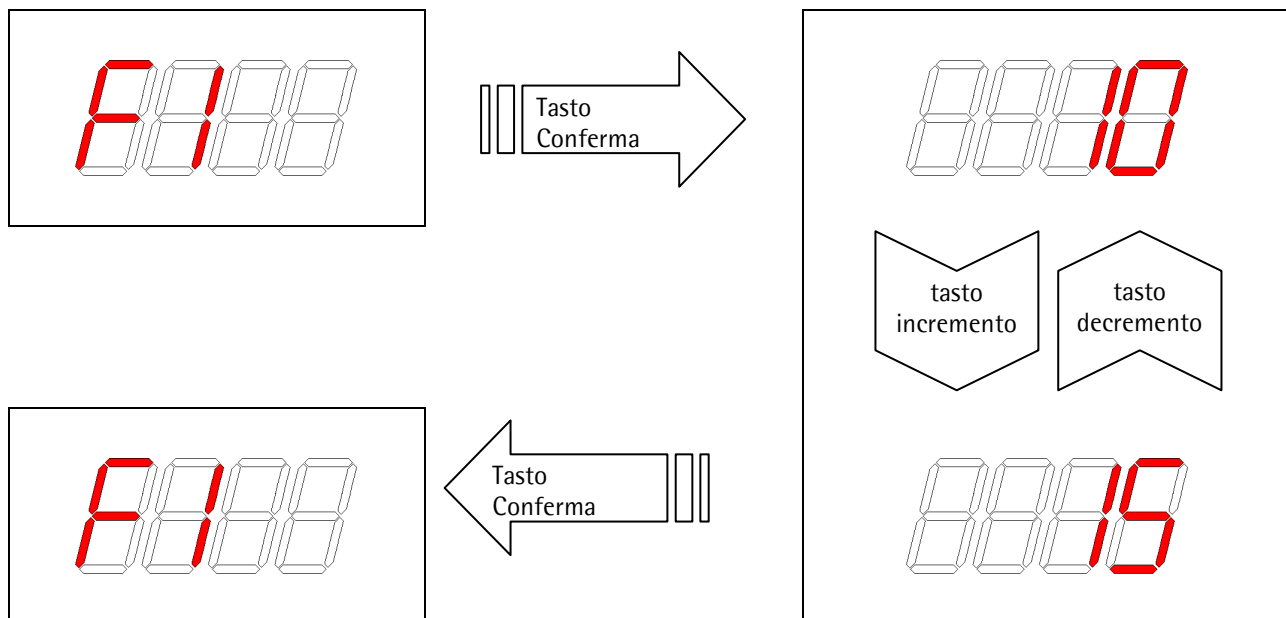
Tramite la seguente procedura, è possibile modificare alcuni parametri interni:

- 1) accendere la macchina,
- 2) quando appare la visualizzazione relativa alla versione software, premere e mantenere premuti i "tasti chiave",
- 3) attendere sino al lampeggio dell'indicazione (circa 3 secondi),
- 4) rilasciare i "tasti chiave",
- 5) tramite i "tasti incremento/decremento", selezionare il parametro da modificare,



Nota: per uscire dall'elenco dei parametri è sufficiente attendere 3 secondi senza premere alcun tasto.

- 6) una volta puntato il parametro da modificare, premere il "tasto conferma" per accedere al cambio di valore,
- 7) con valore attuale visualizzato, premere i "tasti incremento/decremento" per modificarne il valore ,
- 8) per confermare il nuovo valore, premere il "tasto conferma",
- 9) scorrere su un altro parametro da modificare o attendere 3 secondi per uscire dalla programmazione.



	Elenco Parametri interni	Ad.L / Ad.L.P / 24V coral 65; coral 65m	Ac.L / Ac.L.P / 24V coral 65 II	Ad.S / Ad.S.P / 24V coral 70s	As.L / As.L.P / 36V sapphire 65	Ad.L / Ad.L.P / 36V sapphire 85	Ad.S / Ad.S.P / 36V sapphire 70s – 85s
F1	Livello pressione P2	23	24	19	15	15	1
F2	Livello pressione P3/P8	35	31	33	27	27	27
F3	Visualizzazione pressione P1	35Kg	50Kg	---	50Kg	55Kg	---
F4	Visualizzazione pressione P2	45Kg	65Kg	---	65Kg	70Kg	---
F5	Visualizzazione pressione P3	60Kg	80Kg	---	80Kg	85Kg	---
F6	Soglia amperometrica	123	155	140	145	145	140
F7	Tempo amperometrica	20s	20s	20s	20s	20s	20s
F8	Ritardo off spazzole (stop pos)	2.0s	2.0s	1.0s	2.0s	2.0s	1.0s
F9	Ritardo off aspiratore	5s	5s	5s	5s	5s	5s
F10	Ritardo off aspiratore (stop pos)	5.0s	5.0s	5.0s	5.0s	5.0s	5.0s
F11	BRK Washing Time	15s	15s	20s	15s	15s	20s
F12	Asciugatura spazzole	0	0	10.0s	0	0	10.0s
F13	Configurazione Segnale parking	0	0	0	0	0	0
F14	Incremento contaore	---	---	---	---	---	---

START-UP SEQUENCE

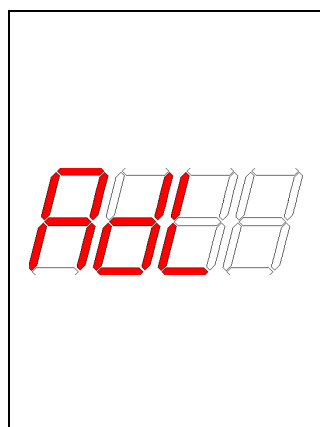
At power-on, the following information is given on the display:

- Model of the machine,
- Battery type,
- Software release,
- Battery level.

Each visualization is shown for 2 seconds; after this time the next information is given.

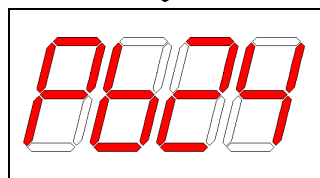
The last indication is the battery level and will remain always shown during the functioning of the machine (except when the hourmeter is used or when alarms are present).

Here below an example of the start-up sequence.



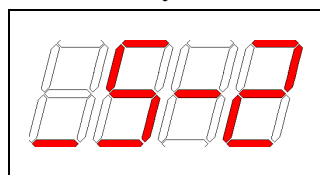
Model of the machine:

Ad.L 24	coral 65, coral 65m
Ad.L.P 24	coral 65, coral 65m with 3SD system
Ac.L 24	coral 65II
Ac.L.P 24	coral 65 II with 3SD system
Ad.S 24	coral 70s
Ad.S.P 24	coral 70s with 3SD system
As.L 36	sapphire 65
As.L.P 36	sapphire 65 with 3SD system
Ad.L 36	sapphire 85
Ad.L.P 36	sapphire 85 with 3SD system
Ad.S 36	sapphire 70s, sapphire 85s
Ad.S.P 36	sapphire 70s, sapphire 85s whit system 3SD



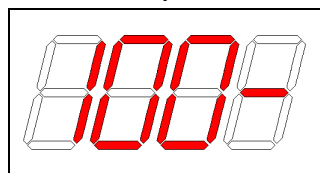
Battery type:

For coral Pb24, GE24, PP24.
For sapphire Pb36, GE36, PP36.
Note: Pb=Lead-Acid,
GE=Gel,
PP=XFC



Software release:

Actual software release upgraded on controller.



Battery level indicator:

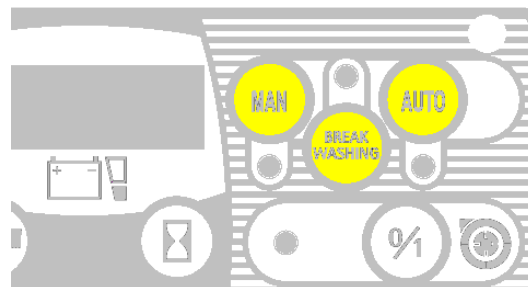
Indicates the charge level of the battery.

PROGRAMMING

Program keys:

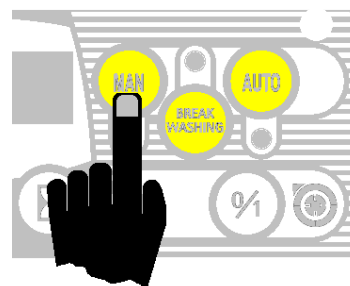
The keys used to access, scroll and modify the internal sets are keys "MAN", "AUTO" and "Break Washing" shown on the right.

As shown here below, the left one is for decreasing, the central one to confirm and the third one to increase the value.



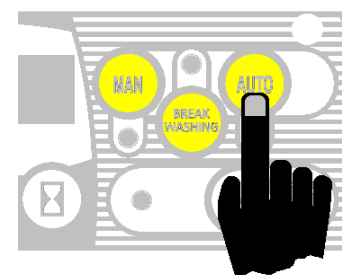
Decrease key:

Used to decrease machine's model, pointed parameter, value of pointed parameter.



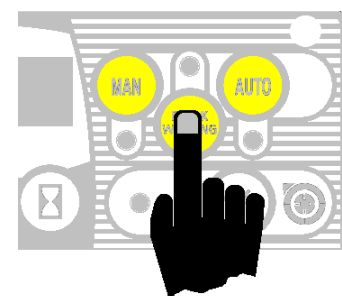
Increase key:

Used to increase machine's model, pointed parameter, value of pointed parameter.



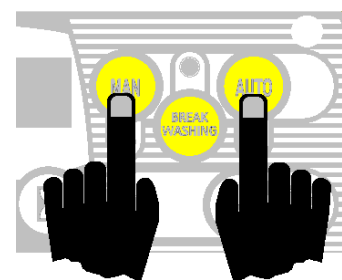
Enter key to confirm:

Used to confirm machine's model, the access to the pointed parameter, value of pointed parameter.



Access to the modifications:

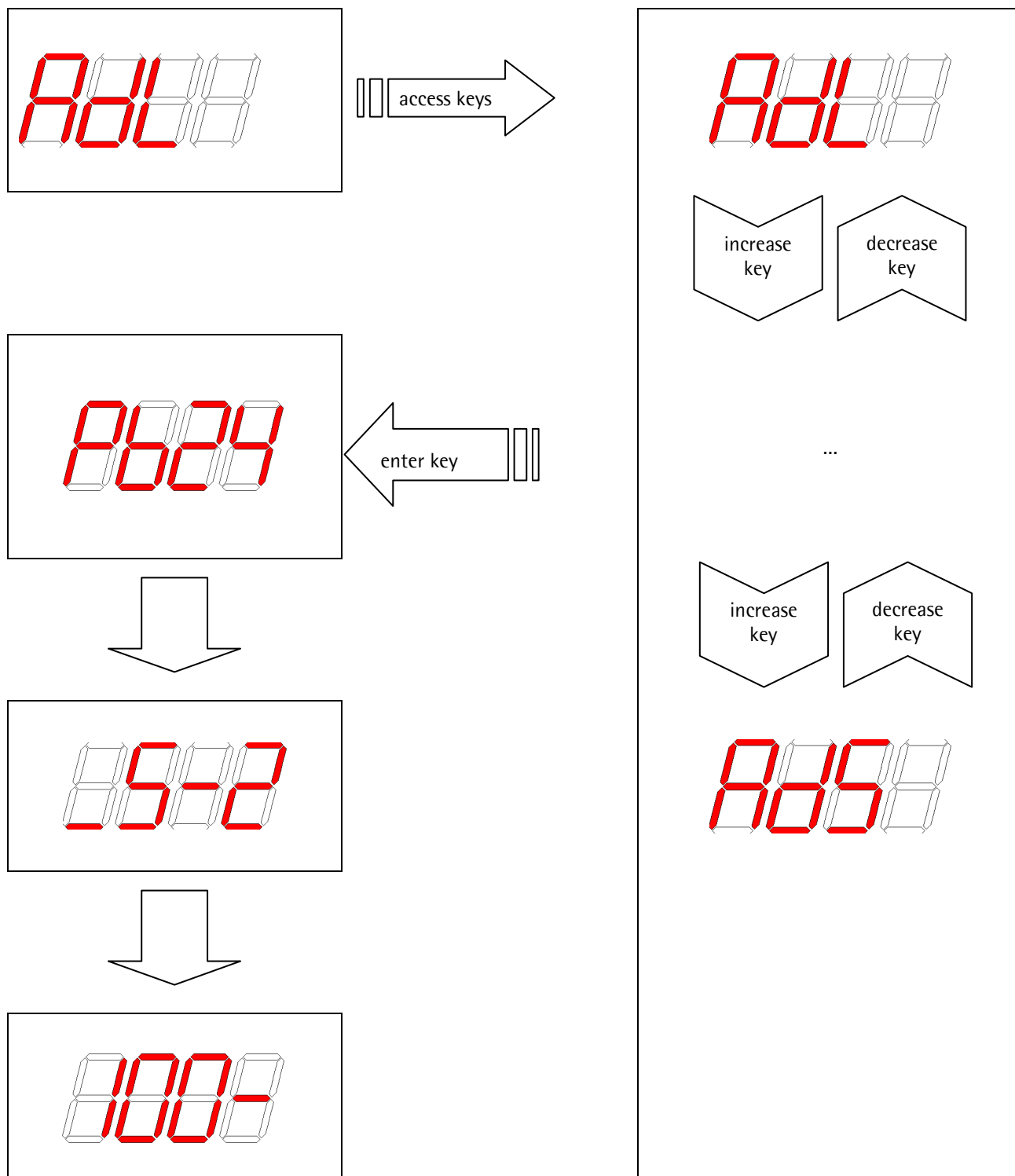
"MAN" and "AUTO" keys are used as "access keys": this combination will recall on next instructions. The simultaneous and longer pressing on these keys permits to access into internal menus.



Machine's model change:

To modify the model of machine in use, follow the next sequence:

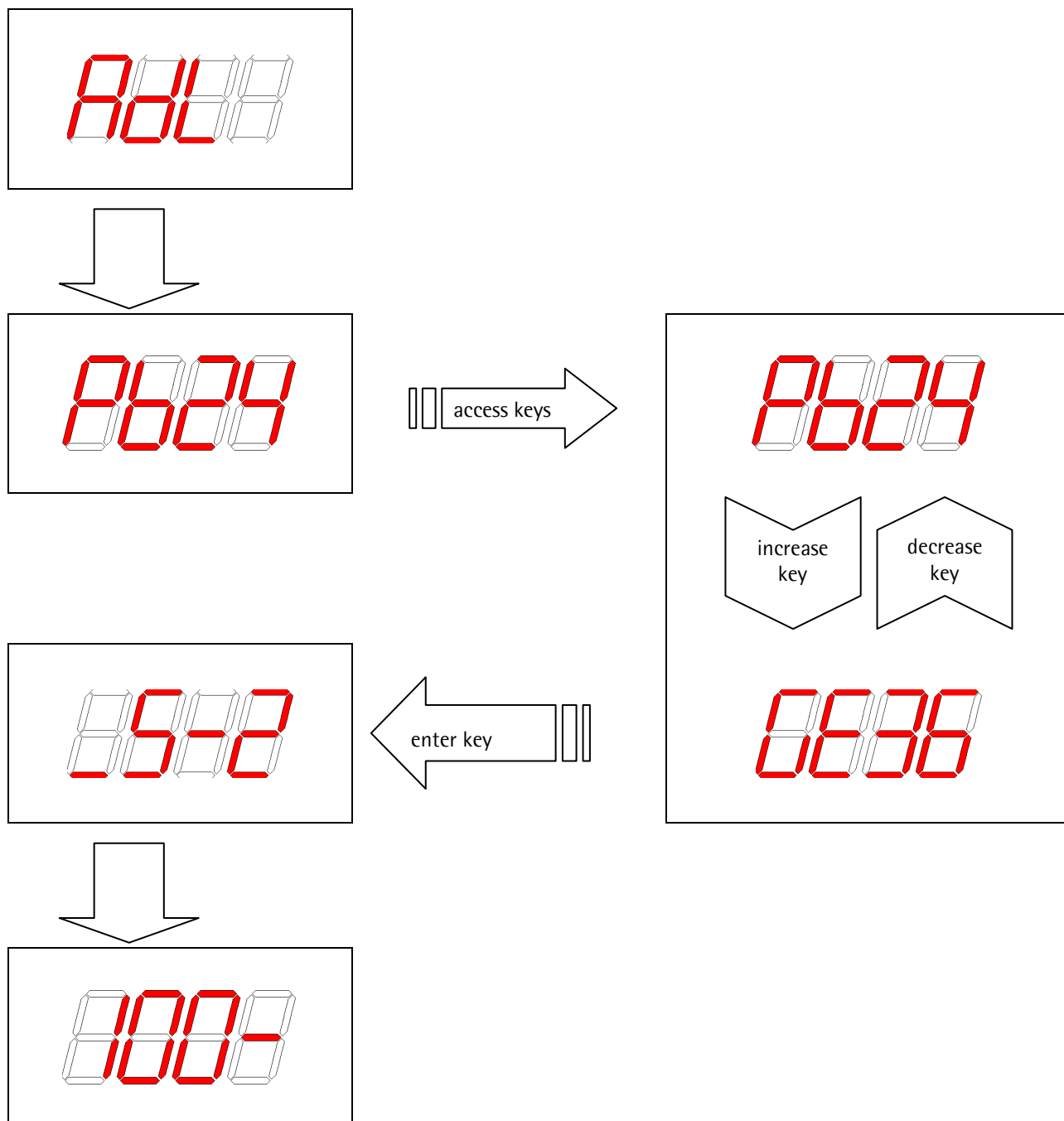
- 1) switch-on the machine,
- 2) when the actual machine set is shown, press and keep pressing the "access keys",
- 3) wait up to the blinking of the actual set (about 3 seconds),
- 4) release the "access keys",
- 5) press on "increase" or "decrease keys" to select the desired model/programme.
- 6) confirm the new setting by pressing the "enter key".



Battery type change:

To modify the battery type present on the machine (and therefore the discharging curve), follow the next sequence:

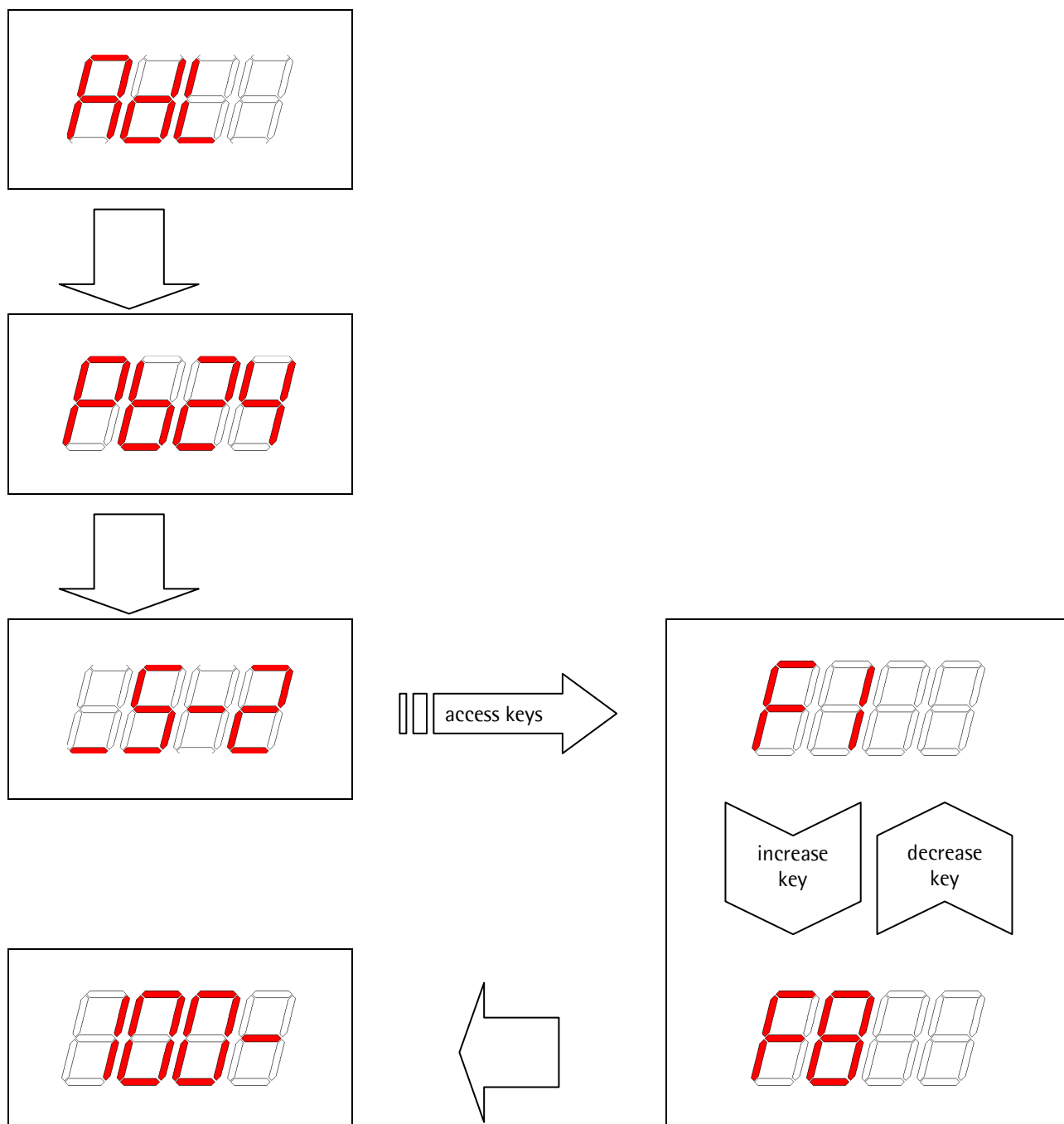
- 1) switch-on the machine,
- 2) when the actual battery setting is shown, press and keep pressing the "access keys",
- 3) wait up to the blinking of the actual set (about 3 seconds),
- 4) release the "access keys",
- 5) press on "increase" or "decrease keys" to select the desired battery type.
- 6) confirm the new setting by pressing the "enter key"



Internal parameter change:

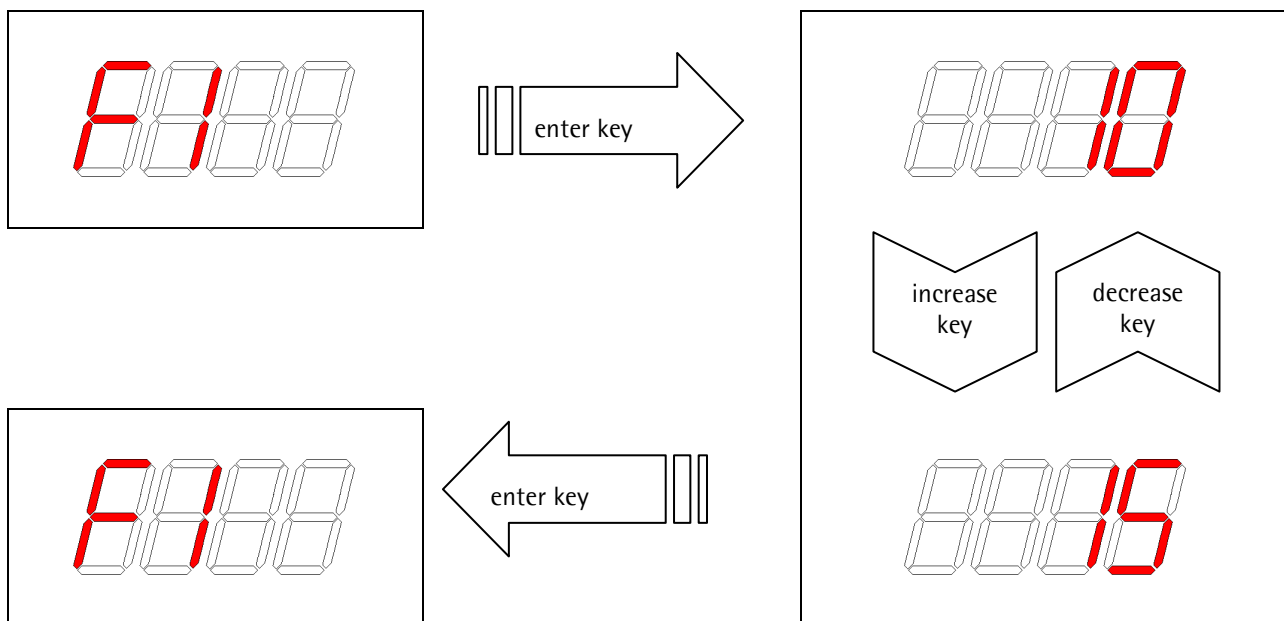
To modify the internal parameter sets, follow the next sequence:

- 1) switch-on the machine,
- 2) when the software release is shown, press and keep pressing the "access keys",
- 3) wait up to the blinking of the first parameter (about 3 seconds),
- 4) release the "access keys",
- 5) press "increase" or "decrease keys" to point the parameter to be changed.



Note: to exit from the parameters list, wait 3 seconds without pressing any key.

- 6) confirm the parameter by pressing the "enter key",
- 7) press onto the "increase" or "decrease keys" to change the value,
- 8) confirm the new value by pressing the "enter key",
- 9) scroll to another parameter or wait 3 seconds to exit from sequence.



	List of inner parameters	Ad.L / Ad.L.P / 24V coral 65; coral 65m	Ac.L / Ac.L.P / 24V coral 65 II	Ad.S / Ad.S.P / 24V coral 70s	As.L / As.L.P / 36V sapphire 65	Ad.L / Ad.L.P / 36V sapphire 85	Ad.S / Ad.S.P / 36V sapphire 70s – 85s
F1	Level pressure P2	23	24	19	15	15	1
F2	Level pressure P3/P8	35	31	33	27	27	27
F3	Visualization pressure P1	35Kg	50Kg	---	50Kg	55Kg	---
F4	Visualization pressure P2	45Kg	65Kg	---	65Kg	70Kg	---
F5	Visualization pressure P3	60Kg	80Kg	---	80Kg	85Kg	---
F6	Amperemetric threshold	123	155	140	145	145	140
F7	Amperemetric time	20s	20s	20s	20s	20s	20s
F8	Delay off brushes (stop pos)	2.0s	2.0s	1.0s	2.0s	2.0s	1.0s
F9	Delay off suction motor	5s	5s	5s	5s	5s	5s
F10	Delay off suction motor (stop pos)	5.0s	5.0s	5.0s	5.0s	5.0s	5.0s
F11	BRK Washing Time	15s	15s	20s	15s	15s	20s
F12	Drying cylindrical brushes	0	0	10.0s	0	0	10.0s
F13	Configuration parking signal	0	0	0	0	0	0
F14	Increase hourmeter	---	---	---	---	---	---

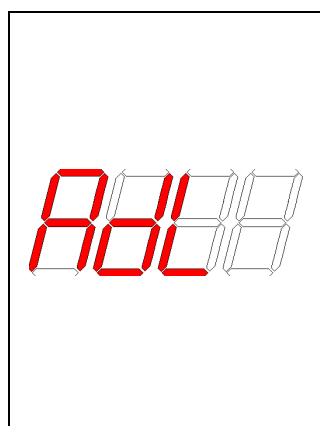
EINSCHALTUNGSFOLGE

Beim Einschalten erscheinen folgende Informationen auf dem Display:

- Maschinenmodell,
- Batterie,
- Version der Software,
- Batterieladestand.

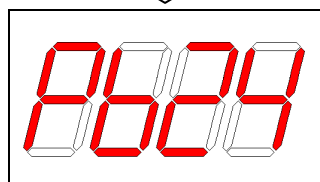
Jede Visualisierung bleibt etwa 2 Sekunden aktiv, danach wird die folgende Angabe visualisiert. Die letzte Visualisierung ist diejenige des Batterieladestandes, die während der Maschinenfunktion immer angegeben wird (ausser bei Benützung des Stundenzählers oder in Anwesenheit von Alarme).

Es folgt ein Beispiel der Einschaltungssequenz.



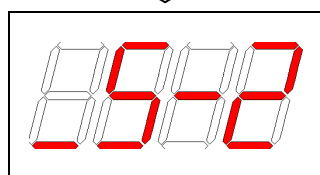
Maschinenmodell:

Ad.L 24	coral 65, coral 65m
Ad.L.P 24	coral 65, coral 65m mit 3SD System
Ac.L 24	coral 65II
Ac.L.P 24	coral 65 II mit 3SD System
Ad.S 24	coral 70s
Ad.S.P 24	coral 70s mit 3SD System
As.L 36	sapphire 65
As.L.P 36	sapphire 65 mit 3SD System
Ad.L 36	sapphire 85
Ad.L.P 36	sapphire 85 mit 3SD System
Ad.S 36	sapphire 70s, sapphire 85s
Ad.S.P 36	sapphire 70s, sapphire 85s mit 3SD System



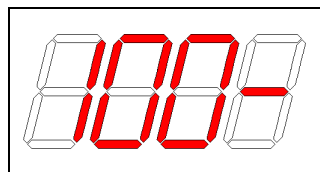
Batterietyp:

Für coral Pb24, GE24, PP24.
Für sapphire Pb36, GE36, PP36.
Hinweise: Pb=Blei-Säure,
GE=Gel,
PP=XFC



Version der Software:

Zeigt die Version der Software an, die in der Karte installiert ist.



Batterieanzeige:

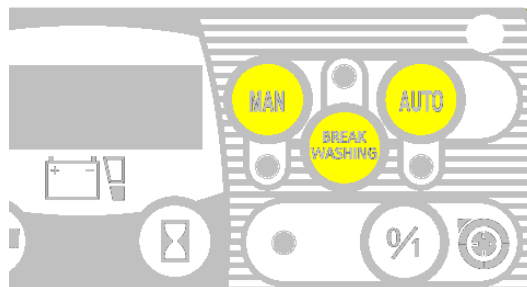
Zeigt den Batterieladestand an.

PROGRAMMIERUNG

Programmierungstasten:

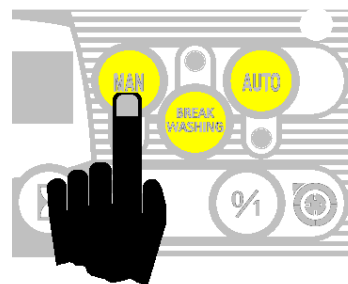
Die gebrauchten Tasten, die für den Eingang, Durchgehen und Abänderung dienen, sind in der rechten Abbildung angegeben.

Wie hier unten angegeben, dient die linke Taste zur Verminderung, die mittlere Taste zur Bestätigung und die rechte Taste zur Erhöhung der Werte.



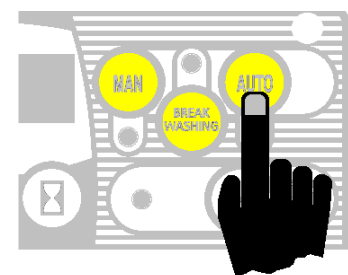
Taste zur Verminderung:

gebraucht zur Verminderung des Maschinenmodells, des eingesetzten Parameter, des Wertes des gewählten Parameters.



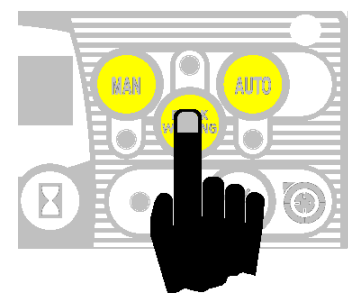
Taste zur Erhöhung:

gebraucht zur Erhöhung des Maschinenmodells, des eingesetzten Parameter, des Wertes des gewählten Parameters.



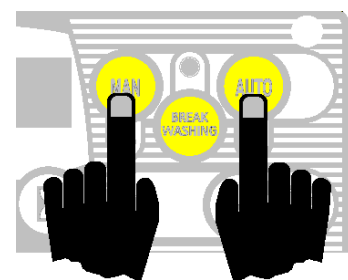
Taste zur Bestätigung:

gebraucht zur Bestätigung des Maschinenmodells, des Zugangs des eingesetzten Parameter, des Wertes des gewählten Parameters.



Zugang zu den Abänderungen:

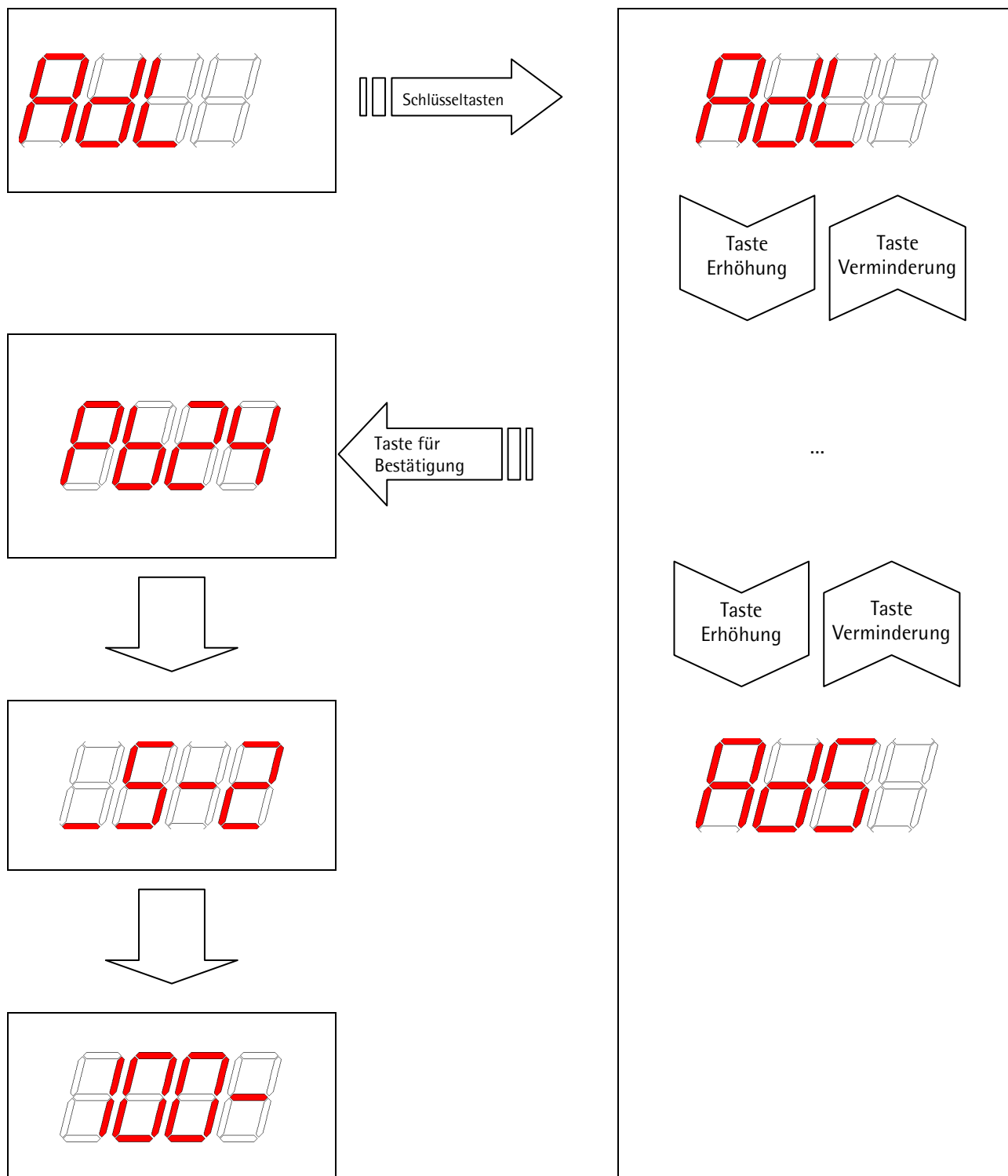
Die zwei Tasten "MAN" "AUTO" sind die Schlüsseltasten, um an die Programmierungs-Menüs zu gelangen. Wie das rechte Bild zeigt, die beiden Tasten gleichzeitig und für eine längere Zeit drücken.



Abänderung Maschinenmodell:

Um das Maschinenmodell abzuändern, wie folgt vorgehen:

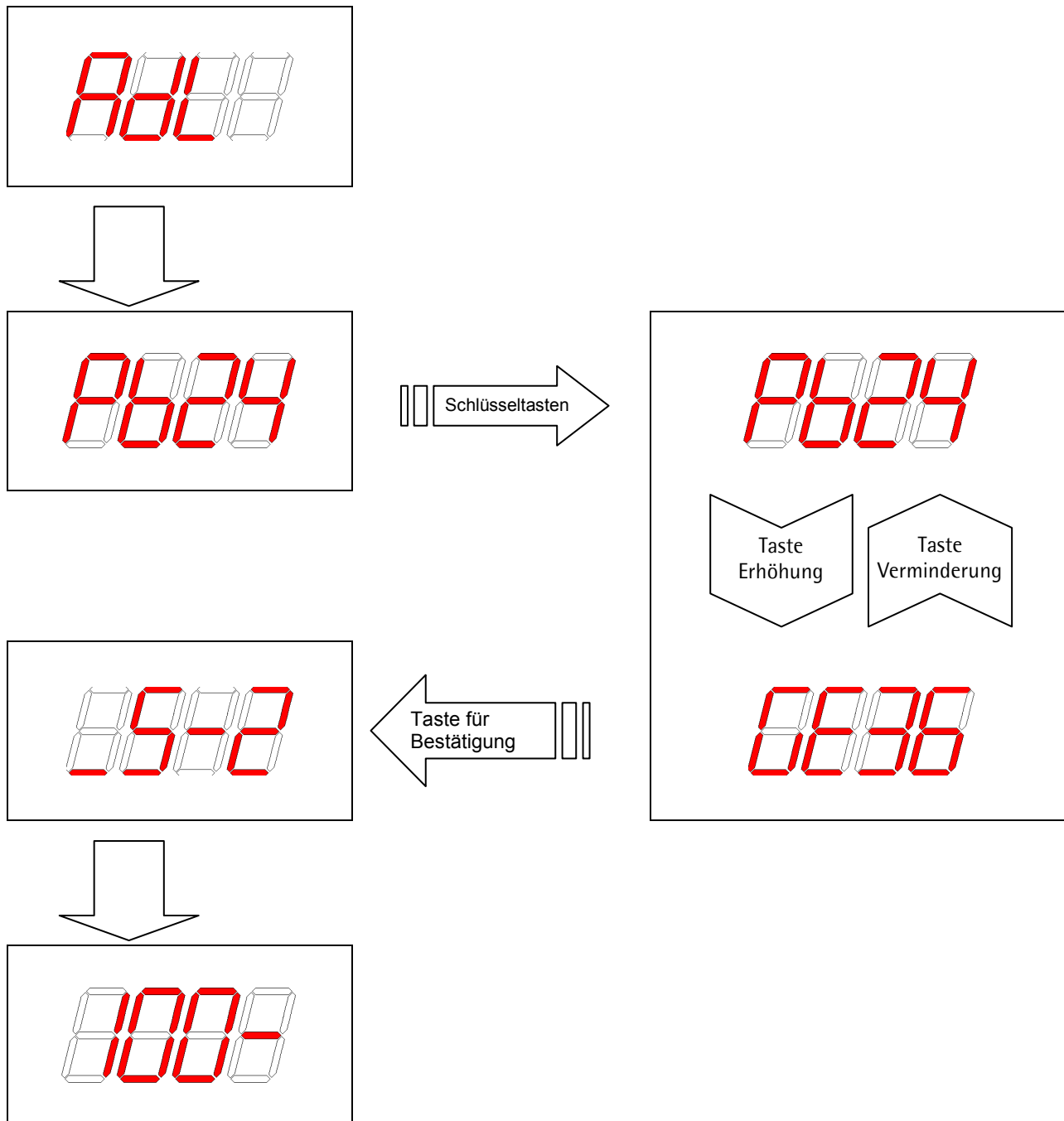
- 1) die Maschine einschalten,
- 2) wird die aktuelle Maschinenversion visualisiert, die beiden Schlüsseltasten für einige Zeit drücken,
- 3) warten, bis die Angabe blinkt (etwa 3 Sekunden),
- 4) die beiden Tasten freilassen,
- 5) durch die Tasten Verminderung/Erhöhung, das gewünschte Modell/Programm wählen.
- 6) die Wahl durch die Taste Bestätigung bestätigen.



Abänderung Batterietyps:

Um den Batterietyp auf der Maschine abzuändern (und daher deren Entladungskurve), wie folgt vorgehen:

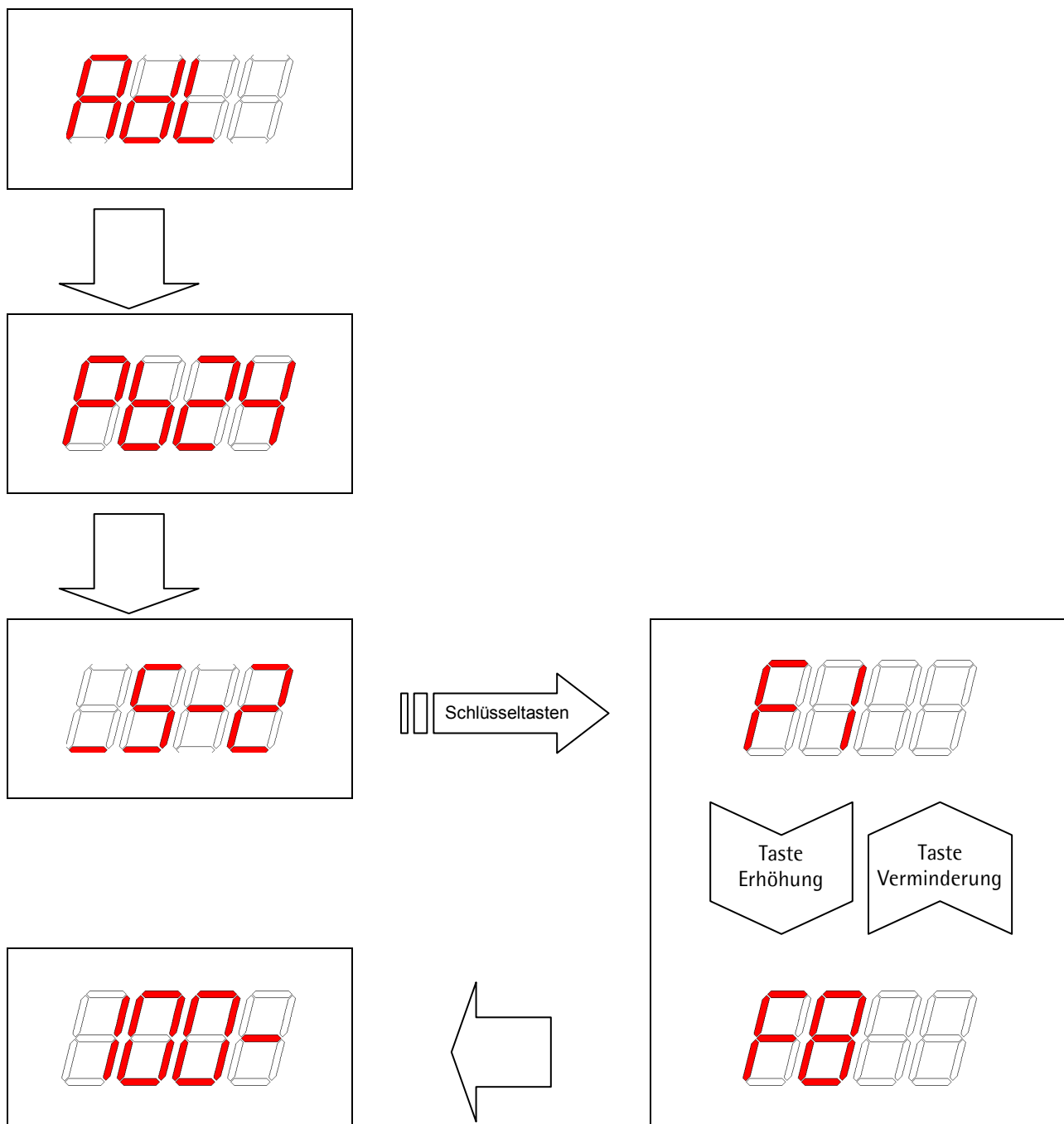
- 1) die Maschine einschalten,
- 2) wird die aktuelle Batterieversion visualisiert, die beiden Schlüsseltasten für einige Zeit drücken,
- 3) warten, bis die Angabe blinkt (etwa 3 Sekunden),
- 4) die beiden Tasten freilassen,
- 5) durch die Tasten Verminderung/Erhöhung, den gewünschten Batterietyp wählen.
- 6) die Wahl durch die Taste Bestätigung bestätigen.



Abänderung interne Parameter:

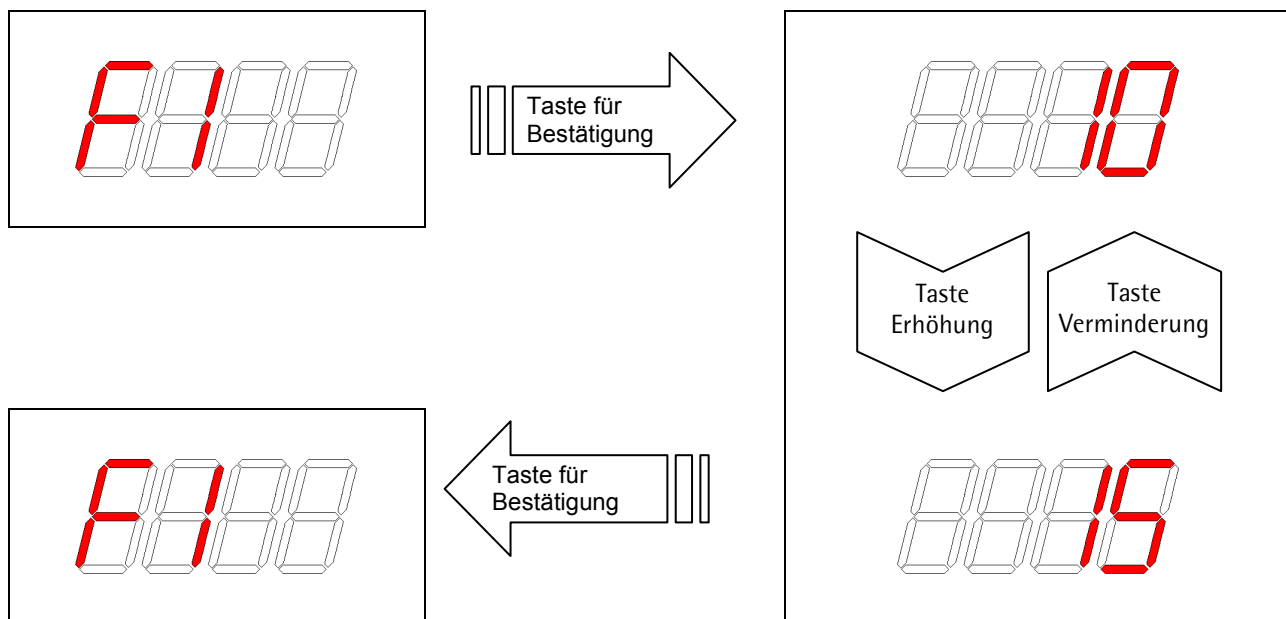
Der folgende Vorgang ermöglicht, einige interne Parameter abzuändern:

- 1) die Maschine einschalten,
- 2) wird die aktuelle Softwareversion visualisiert, die beiden Schlüsseltasten für einige Zeit drücken,
- 3) warten, bis die Angabe blinkt (etwa 3 Sekunden),
- 4) die beiden Tasten freilassen,
- 5) durch die Tasten Verminderung/Erhöhung, den Parameter wählen, der abgeändert werden soll.



Hinweis: Um die Parameterliste zu verlassen, genügt es, 3 Sekunden zu warten, ohne irgendwelche Taste zu drücken.

- 6) ist einmal der abzuändernde Parameter festgesetzt, die Taste Bestätigung drücken, um an den Wechselwert zu gelangen,
- 7) mit dem jetzigen Wert aufgeführt, die Tasten Erhöhung oder Verminderung drücken, um den Wert abzuändern.
- 8) um den neuen Wert zu bestätigen, die Taste Bestätigung drücken.
- 9) auf einen anderen Parameter gehen, der abzuändern ist oder 3 Sekunden warten, um von der Programmierung auszutreten.



	Liste interne Parameter	Ad.L / Ad.L.P / 24V coral 65; coral 65m	Ac.L / Ac.L.P / 24V coral 65 II	Ad.S / Ad.S.P / 24V coral 70s	As.L / As.L.P / 36V sapphire 65	Ad.L / Ad.L.P / 36V sapphire 85	Ad.S / Ad.S.P / 36V sapphire 70s – 85s
F1	Druckstand P2	23	24	19	15	15	1
F2	Druckstand P3/P8	35	31	33	27	27	27
F3	Visualisierung Druck P1	35Kg	50Kg	---	50Kg	55Kg	---
F4	Visualisierung Druck P2	45Kg	65Kg	---	65Kg	70Kg	---
F5	Visualisierung Druck P3	60Kg	80Kg	---	80Kg	85Kg	---
F6	Amperegrenze/Stromgrenze	123	155	140	145	145	140
F7	Amperezeit/Stromzeit	20s	20s	20s	20s	20s	20s
F8	Verspätung off Bürsten (stop pos)	2.0s	2.0s	1.0s	2.0s	2.0s	1.0s
F9	Verspätung off Saugmotor	5s	5s	5s	5s	5s	5s
F10	Verspätung off Saugmotor (stop pos)	5.0s	5.0s	5.0s	5.0s	5.0s	5.0s
F11	BRK Washing Time	15s	15s	20s	15s	15s	20s
F12	Trocknung Walzenbürsten	0	0	10.0s	0	0	10.0s
F13	Konfiguration Signal Parking	0	0	0	0	0	0
F14	Erhöhung Stundenzähler	---	---	---	---	---	---